

THE COVID-19 PANDEMIC IS NOT OVER

COVID-19 is a serious infection that can have a long-term impact on your health.

- COVID-19 spreads easily to people in close contact.
- You must wear a mask.
- Wash or sanitize your hands often.
- You must practice social distancing.
- You do not need to have symptoms to give this virus to someone else.
- Children can get the virus too.
- Do not attend large gatherings indoors or outside.
- Get tested.
- Stay at home and avoid others while you wait for your test results.



Make small adjustments to your habits and take precautions now, to protect your family and friends from COVID-19 in the future.

LA PANDEMIA COVID-19 ESTÁ LEJOS DE TERMINAR

COVID-19 es una infección grave que puede tener un impacto a largo plazo en su salud.

- Se propaga fácilmente a las personas que están en contacto cercano.
- Usted debe usar una máscara.
- Usted debe lavarse o desinfectarse las manos frecuentemente.
- Usted debe practicar distanciamiento social.
- Usted no tiene que tener síntomas para poder contagiar a otra persona con este virus.
- Los niños también pueden contagiarse del virus.
- No asista a reuniones grandes que tengan lugar adentro o afuera.
- Hágase el examen.
- Quédese en casa y evite el contacto con otras personas mientras espera que le den sus resultados del examen.



Haga pequeños ajustes en sus costumbres ahora y tome precauciones, para proteger a su familia y amigos del COVID-19 en el futuro.

WHERE TO GET A COVID-19 TEST

Contact your health care provider to find out if they offer testing.

Use the New York State COVID-19 Test Finder to locate a testing site near you:
<https://coronavirus.health.ny.gov/find-test-site-near-you>

New York State Run Westchester Sites

Call the New York State COVID-19 Hotline at (888) 364-3065

Westchester Medical Center

Call (914) 202-4530

<https://www.westchestermedicalcenter.org/news/coronavirus-update-1401>

CVS Pharmacies

<https://www.cvs.com/minuteclinic/covid-19-testing>

Many testing sites require appointments. Please call the testing site or your health care provider before you go for testing.

If you go to a test site run by New York State, there is never any charge for your test.

If you go to a test site operated by local governments, private companies including pharmacies and medical practices or not-for-profit organizations, you are advised to check with the testing site and your insurer in advance of being tested to confirm you will not be responsible for any fees associated with your test.

DONDE OBTENER UNA PRUEBA DE COVID-19

Comuníquese con su médico para averiguar si ofrecen pruebas.

Use el Localizador de Pruebas de Covid-19 del Estado de Nueva York para ubicar un lugar de pruebas cerca de donde usted:

<https://coronavirus.health.ny.gov/find-test-site-near-you>

Sitios en Westchester a cargo del Estado de Nueva York

Llame a la Línea de COVID-19 del Estado de Nueva York al (888) 364-3065

Westchester Medical Center

Llame al (914) 202-4530

<https://www.westchestermedicalcenter.org/news/coronavirus-update-1401>

CVS Pharmacies

<https://www.cvs.com/minuteclinic/covid-19-testing>

Muchos sitios de pruebas requieren cita previa. Por favor, llame al sitio o a su médico antes de ir a hacerse la prueba.

Si va a un lugar el cual está bajo el cargo del Estado de Nueva York, nunca le cobrarán por hacerse una prueba.

Si va a un lugar a cargo de los gobiernos locales, compañías privadas, incluyendo farmacias y consultorios médicos u organizaciones sin fines de lucro, se le aconseja que llame previamente al sitio y a su compañía de seguros antes de hacerse la prueba para confirmar que no será responsable de pagar algún cargo relacionado con hacerse la prueba del Covid-19.

HELP

Getting tested is the first step toward protecting yourself and your community. We know you are dealing with a lot right now, but we are here to help...

Many confidential services and supports are available to you free of charge regardless of immigration status.

Westchester County Government can help you with:

- **A place to stay if you cannot isolate safely at home**
- **Food and personal items delivered to you during your isolation or quarantine**
- **Mental health counseling**

Your case investigator will connect you to services. Call (866) 588-0195 for information.

You may be eligible for job-protected sick leave and compensation while in isolation. Learn more at <https://coronavirus.health.ny.gov/know-your-rights>

For the latest information on COVID-19, visit www.westchestergov.com/health

AYUDA

Hacerse el análisis de COVID-19 es el primer paso a tomar para protegerse tanto a usted mismo como a su comunidad. Sabemos que está lidiando con muchas cosas en este momento, pero estamos aquí para ayudarlo...

Hay mucho apoyo y servicios confidenciales y gratuitos que se encuentran a su disposición sin importar su situación migratoria.

El Gobierno del Condado de Westchester puede ayudarlo con lo siguiente:

- **Un lugar donde quedarse si no puede aislarse de forma segura en su casa**
- **Alimentos y artículos de uso personal que se le enviarán durante el período de aislamiento o cuarentena**
- **Asistencia con servicios de salud mental**

El investigador de su caso lo pondrá en contacto con estos servicios. Llame al (866) 588-0195 para solicitar más información.

Mientras se encuentra en aislamiento es posible que usted pueda solicitar licencia por enfermedad con goce de sueldo y protección laboral. Por más información diríjase a <https://coronavirus.health.ny.gov/know-your-rights>

Para ver la información más reciente sobre COVID-19, visite www.westchestergov.com/health

**If you get a call from "NYS Contact Tracing"
(518-387-9993), PLEASE answer the phone.**

Answering the phone will keep your loved ones
and community safe.

A contact tracer will:

NEVER ask for your Social Security number

NEVER ask for any private financial information

NEVER ask for credit card information

NEVER send you a link without proper
authentication procedures

Si recibe una llamada de "NYS Contact Tracing (518-387-9993) por favor conteste el teléfono.

Contestar el teléfono mantendrá seguros a sus seres queridos y su comunidad.

La persona que realice el trazado del contacto:

NUNCA le preguntará cuál es su número de Seguro Social.

NUNCA le pedirá información financiera privada.

NUNCA le pedirá la información sobre su tarjeta de crédito.

NUNCA le enviará un enlace sin los debidos procedimientos de autenticación.

COVID-19 TESTING

We are partnering with the Westchester Medical Center to provide testing to communities in "Yellow Zones" at the WMC Valhalla Campus. This is specifically for residents in Tarrytown, Sleepy Hollow, Ossining and Peekskill.

Testing is by appointment only.

Tests can be scheduled by calling (914) 202-4530, or by following the below registration link. Spanish language operators will take Spanish-language calls, and digital registration is available in English and Spanish.

Registration link:
<https://bit.ly/2JIbvwy>

Prueba del COVID-19

Nos hemos asociado con Westchester Medical Center para ofrecer el análisis de COVID-19 en el Campus de Valhalla a las denominadas “Zonas Amarillas”. Ello se refiere específicamente a los residentes de Tarrytown, Sleepy Hollow, Ossining y Peekskill.

Los análisis se harán únicamente con cita previa.

Puede solicitar cita por teléfono al (914) 202-4530, o por medio del enlace que figura a continuación. Las llamadas serán contestadas por operadores que hablan español y también podrá registrarse digitalmente tanto en inglés como en español.

**Enlace para registrarse:
<https://bit.ly/2Jlbvwy>**